

# MESTSKÝ ÚRAD V BARDEJOVE



Na rokovanie  
Mestského zastupiteľstva  
na deň 27. 3. 2014

Materiál č. **21**

## VÝROČNÁ SPRÁVA

### OOCR ŠARIŠ BARDEJOV O JEJ ČINNOSTI PO PRVOM ROKU JEJ PÔSOBENIA

**Na základe :**  
Plánu zasadnutí MsZ  
na I. polrok 2014

**Návrh na uznesenie :**

Mestské zastupiteľstvo po prerokovaní

**Predkladá :**  
Ing. Juraj Popjak  
prednosta MsÚ

Výročnej správy

**Spracovateľ:**  
Ing. Radomír Jančošek - výkonný riaditeľ OOCR

**OOCR Šariš Bardejov o jej činnosti po  
prvom roku jej pôsobenia t**

**Spravodajca :**  
Ing. Mikuláš Serečun - ved. odd. PČ MsÚ

*berie na vedomie*

**Prerokované :**  
V porade primátora 10. 3. 2014  
V komisii PA, RR a CR MsZ 04. 3. 2014  
V mestskej rade 20. 3. 2014

**Prizvat' :**  
Ing. Radomír Jančošek - výkonný riaditeľ OOCR

## DÔVODOVÁ SPRÁVA

Organizácia cestovného ruchu „**ŠARIŠ**“ - **BARDEJOV** je oblastná organizácia cestovného ruchu založená podľa § 13 a nasl. zákona 91/2010 Z. z. o podpore cestovného ruchu v znení neskorších predpisov na podporu a propagáciu cestovného ruchu a na vytváranie podmienok rozvoja cestovného ruchu na území zakladateľov a členov s cieľom trvalo udržateľného rozvoja cestovného ruchu a ochrany záujmov svojich členov.

- Mestské zastupiteľstvo v Bardejove uznesením č. 58/2012 zo dňa 27. 9. 2012 schválilo **ZALOŽENIE A VSTUP MESTA BARDEJOV DO OBLASTNEJ ORGANIZÁCIE CESTOVNÉHO RUCHU „ŠARIŠ“- BARDEJOV**
- Ustanovujúce valné zhromaždenie Oblastnej organizácie cestovného ruchu „**ŠARIŠ**“ – **BARDEJOV** (ďalej len OO CR „**ŠARIŠ**“ – **BARDEJOV** ) zvolal, v zmysle predchádzajúcej dohody Prípravného výboru pre založenie OOCR, primátor mesta Bardejov MUDr. Boris Hanuščak za účelom založenia OO CR „**ŠARIŠ**“ – **BARDEJOV** v zmysle zákona č. 91/2010 Z. z. o podpore cestovného ruchu v znení neskorších predpisov. Na ustanovujúcom VZ v zmysle programu boli kreované orgány OO CR „**ŠARIŠ**“ – **BARDEJOV** - PREDSTAVENSTVO - členovia, predseda, podpredseda, DOZORNÁ RADA - členovia, predseda, podpredseda, VÝKONNÝ RIADITEĽ - na návrh predstavenstva, bola podpísaná ZAKLADATEĽSKÁ ZMLUVA, schválené STANOVY A VÝŠKA ČLENSKÝCH PRÍSPEVKOV A LEHOTY SPLATNOSTI členov OOCR.

V zmysle uznesenia MsZ č. 58/2012 zo dňa 27.9.2012 k bodu C, ods. 5 predkladáme výročnú správu OOCR „**ŠARIŠ**“ **BARDEJOV** o jej činnosti po prvom roku jej pôsobenia.

Ing. Mikuláš SEREČUN  
ved. odd. PČ

## **VÝROČNÁ SPRÁVA**

**OOCR ŠARIŠ BARDEJOV O JEJ ČINNOSTI PO PRVOM ROKU JEJ PÔSOBENIA**  
**/ stav k 31. 12. 2013/**

---

### **OBSAH:**

#### **Činnosť a aktivity OOCR ŠARIŠ BARDEJOV**

1. Marketingové kampane, výstavy a prezentačné podujatia
2. Propagačné materiály
3. Prezentácia a propagácia
4. Spoločné aktivity s KOCR
5. Príprava podkladov a realizácia projektu na získanie nenávratného finančného príspevku – dotácie

### **Záver**

## **Činnosť a aktivity OOCR ŠARIŠ BARDEJOV**

### **1. Marketingové kampane, výstavy a prezentáčné podujatia ITF SLOVAKIATOUR 2013, Slovensko, Bratislava, január 2013**

Aktívna účasť OOCR ŠARIŠ BARDEJOV v spoločnom stánku SEVEROVYCHOD SLOVENSKA na medzinárodnej výstave cestovného ruchu v Bratislave, Každoročne sa toto podujatie koná v januári. Už tradične sa v nej predstavili oblastné organizácie cestovného ruchu Tatry-Spiš-Pieniny, Severný Spiš Pieniny, Šariš-Bardejov a Horný Zemplín Horný Šariš, partnerské regióny PSK z Českej republiky destinačná spoločnosť Východní Čechy a Liberecký kraj, mestá Bardejov, Stará Ľubovňa, Kežmarok a Levoča, spoločnosti Bardejovské Kúpele, Kúpele Vyšné Ružbachy, Hrad Ľubovňa, lokálni producenti Nestville Distillery, Agrokarpaty Plavnica, mäsovýroba Knižka, EZO.sk Prešov a Karloff.

Veľtrhov ITF Slovakiatour a Danubius Gastro so špecializovanými výstavami sa zúčastnilo 739 vystavovateľov z 24 krajín a obsadili spolu plochu 34 500 m<sup>2</sup>. ITF Slovakiatour ponúkol komplexný servis pre ľudí, ktorí chcú cestovať do zahraničia alebo spoznávať krásy Slovenska. Danubius Gastro ako najväčšia platforma stretnutí profesionálov HORECA segmentu sprostredkoval príležitosť pre uzatváranie kontraktov i neformálne upevnenie dodávateľsko-odberateľských vzťahov. Od štvrtka do nedele si podujatia prezrelo takmer 73 tisíc návštevníkov.

### **Historický veľtrh cestovného ruchu v Bratislave**

Korunovačné slávnosti v Bratislave sú pompéznym trojdňovým podujatím, kedy mesto ožíva stredovekou atmosféru s kráľmi a kráľovnami, šľachtou, trubadúrmi a tisícami všetecných divákov, ktorých na chvíľu prenesie do minulosti. Tohtoročné slávnosti, ktoré sa konali v dňoch 21. – 23. 6. 2013, boli výnimočné tým, že sa pripomenula 1. korunovácia, ktorá sa konala pred 450. rokmi a na trón sa posadil 14-ročný chlapec Leopold I.

Ponuku účasti na **Historickom veľtrhu cestovného ruchu v Bratislave** prijalo Mesto Levoča s partnermi „Slovenských kráľovských miest“ - Kežmarkom, Bardejovom a Starou Ľubovňou. V spoločnom prezentáčnom stánku na Hviezdoslavovom námestí odprezentovali v dobových kostýnoch spoločné propagačné brožúry, mapy, atrakcie a dominanty miest. Kultúrne bohatstvo „Slovenských kráľovských miest“ zaujalo najmä zahraničných návštevníkov a to z Kalifornie, Anglicka, Japonska, Rakúska, Talianska, Maďarska i Ruska.

Korunovačné slávnosti v Bratislave sú zaujímavé pre účasť subjektov cestovného ruchu práve tým, že majú vysokú dynamiku a takmer interaktívne vťahujú každého návštevníka do deja. Zároveň prebieha množstvo sprievodných aktivít a účastníci sú väčšinou iná cielová skupina aká chodí na klasické veľtrhy cestovného ruchu. Spoluúčasť na takýchto podujatiach je príležitosťou na predstavenie vlastného mesta i regiónu a získať tým potencionálnych návštevníkov.

### **Oslavy svetového dňa cestovného ruchu, Slovensko, TIK Bardejovské Kúpele**

V rámci spolupráce s Turisticko-informačnou kanceláriou Mesta Bardejov v Bardejovských Kúpeľoch sa počas osláv svetového dňa cestovného ruchu prezentovalo v TIK Bardejovské Kúpele viacero propagačných materiálov z regiónu ŠARIŠ Bardejov a okolie. Návštevníci tak mohli bezplatne získať viacero zaujimavých informačných materiálov z nášho regiónu a boli im ponúknuté bezplatné sprievodcovské služby po blízkom okolí.

## **KOŠICE - Európske hlavné mesto kultúry 2013**

Bardejovské Kúpele, a.s. pod hlavičkou OOCR ŠARIŠ BARDEJOV sa 3.5.2013 zúčastnili na bezplatnej prezentácii nášho regiónu v rámci osláv mesta KOŠICE.

Miesto konania: Hlavná ulica, priestor medzi Domom sv. Alžbety a Urbanovou vežou

Dni mesta sú tradičným podujatím, ktoré je oslavou historicky významnej udalosti pre mesto Košice - získanie prvej mestskej erbovej listiny v Európe. Počas 9 dní je v meste pripravený atraktívny program. V samotnom "srdci mesta" - pri Urbanovej veži na Hlavnej ulici, bola zrealizovaná prezentačná zóna Slovensko, ktorá bola súčasťou podujatia Dni Európy.

### **Vianočné trhy Mesta Bardejov**

OOCR Šariš formou poskytovania finančných príspevkov podporila nasledujúce kultúrne podujatia svojich členov:

Vianočné trhy Mesta Bardejov na Radničnom námestí v spolupráci s Hornošarišským osvetovým strediskom v Bardejove vo výške 300,- Eur.

Hornošarišské osvetové stredisko Bardejov v spolupráci s Mestom Bardejov pripravilo pre návštevníkov a turistov prijemné strávenie predvianočných dní pri ochutnávke vianočného punču a iných dobrôt na vianočných trhoch na Hviezdoslavovej ulici od 18. – 23. decembra 2013.

Vianočný večierok s kultúrnym programom Bardejovské Kúpele v kúpeľnom dome Ozón a Astória vo výške 1 300,- Eur.

## **2. Propagačné materiály**

### **SKM – Slovenské Kráľovské mestá - BARDEJOV, júl 2013**

Sídlo štyroch kráľovských miest, región Horného Šariša a Spiša. Štyri kráľovské mestá Bardejov, Kežmarok, Levoča a Stará Ľubovňa sa spojili, aby nadviazali na spoločnú minulosť i slávu stredoveku a snažia sa ju oživiť v dnešných podmienkach. Svojim návštevníkom prezentujú bohatstvo svojej história a ponúkajú množstvo kultúrno-historických pamiatok. Propagačný materiál na 8 stranách vo formáte A4 je vyhotovená v piatich jazykových mutáciách.

### **Katalóg a prospekt Bardejovské Kúpele**

V tomto katalógu sú prezentované Bardejovské Kúpele od procedúr, indikácií, zoznamu ubytovacích kapacít, prehľadu kúpeľných pobytov, športových a kultúrnych aktivít až po možnosti využitia voľného času.

### **Bardejovské NAJ**

V tejto publikácii je zobrazené najnavštievovanejšie a najatraktívnejšie miesta nášho regiónu.

### **Bardejovské Kúpele - skladačka**

V tejto skladačke je zobrazená mapa areálu Bardejovské Kúpele, kde je zobrazených fotograficky 24 najzaujímavejších bodov pre návštevníkov. Skladačka je vyhotovená v piatich jazykových mutáciách.

### **Bardejov - skladačka**

V tejto skladačke je zobrazená mapa Bardejova – historické centrum, kde je zobrazených fotograficky 17 najzaujímavejších bodov pre návštevníkov. Skladačka je vyhotovená v piatich jazykových mutáciách.

### **Drevené kostolíky s mapou regiónu**

V tejto skladačke je zobrazená mapa regiónu Bardejov do 40 km, kde je zobrazených fotograficky 8 najzaujímavejších drevených kostolíkov pre návštevníkov. Skladačka je vyhotovená v piatich jazykových mutáciách.

### **Turistická mapa s turistickými chodníkmi**

V tejto skladačke je zobrazená turistická mapa regiónu Bardejov a Bardejovských Kúpeľov do 8 km, kde je zobrazených fotograficky 8 najzaujímavejších turistických bodov a turistických trás, ako napr. turistický chodník na Maguru, Čiernu mláku, Zborovský Hrad, Kyslíková cesta, Tri studničky a Čerešňa. Skladačka je vyhotovená v piatich jazykových mutáciách.

## **3. Prezentácia a propagácia**

OOCR ŠARIŠ BARDEJOV sa nepriamo propaguje prostredníctvo stánok svojich členov a na stránke KOOCR Severovýchod Slovenska.

Web stránky:

[www.severovychod.sk](http://www.severovychod.sk)  
[www.bardejov.sk/mesto/turizmus/oocr-saris-bardejov](http://www.bardejov.sk/mesto/turizmus/oocr-saris-bardejov)  
[www.bardejovske-kupele.sk/oocr-saris](http://www.bardejovske-kupele.sk/oocr-saris)  
[www.kupele-bj.sk](http://www.kupele-bj.sk)

## **4. Spoločné aktivity s KOOCR**

Na pôde KOOCR Severovýchod Slovenska sa uskutočnilo niekoľko pracovných stretnutí pri spoločných aktivitách.

Spoločné aktivity s KOOCR sú :

- ITF SLOVAKIATOUR 2013 , Slovensko, Bratislava január,
- Prezentácia na stránke [www.severovychod.sk](http://www.severovychod.sk)
- Spolupráca pri vytvorení propagačného materiálu TURISTICKÁ MAPA ŠARIŠ
- Spolupráca pri príprave „HNEDÉ TABULE“

KOOCR vyvíja úsilie o ukončenie prvej etapy doplnenia infraštruktúry hnedých tabúľ v Prešovskom kraji. Na tomto procese spolupracuje so Správou a údržbou ciest PSK, podľa zoznamu atraktívít, ktoré KOOCR dodali jej členovia. Celkom 80 tabúľ bude prezentovať 20 vybraných cieľových bodov záujmu. Nechýba medzi nimi Spišská Kapitula, historické centrum Levoče, Ľubovniansky hrad, kaštiele v Humennom a v Snine, pútnické miesta Mariánska hora a Gaboltov, kúpele - Bardejovské Kúpele, Vyšné Ružbachy, Červený Kláštor, ale aj Múzeum

TANAP-u, symbolický cintorín na Popradskom plese, lanovka na Lomnický štít, či expozícia v Nestville parku.

## **5. Príprava podkladov a realizácia projektu na získanie nenávratného finančného príspevku – dotácie**

OOCR Šariš Bardejov až v roku 2014 má nárok na získanie dotácie. Poskytnutie dotácie v roku 2014 je upravené prechodným ustanovením v § 31a zákona č. 91/2010 Z. z. o podpore cestovného ruchu v znení neskorších predpisov, v nadväznosti na ďalšie jeho ustanovenia.

Na rok 2013 mohla o dotáciu podľa tohto zákona požiadať organizácia cestovného ruchu, ktorá v roku 2012 bola zaregistrovaná podľa ustanovení uvedeného zákona a stále je vedená v Registri krajských organizácií cestovného ruchu a registri oblastných organizácií cestovného ruchu na MDVRR SR.

## **ZÁVER**

Oblastná organizácia „Šariš“ Bardejov a jej členovia počas roka podporili niekoľko kultúrnych aktivít a zúčastnili svetových veľtrhov a workshopov cestovného ruchu. Vydalo sa niekoľko nových zaujímavých propagančných materiálov, ktoré budú prínosom nielen pre našich, ale aj zahraničných návštevníkov. V spolupráci s KOCR sa pripravila zaujímavá mapa regiónu ŠARIŠ.

Dôvod, prečo je región ŠARIŠ BARDEJOV a BARDEJOVSKÉ KÚPELE vyhľadávaným regiónom na Slovensku je hned' niekoľko. Nikde inde na Slovensku nenájdete v rámci jedného regiónu takú širokú ponuku historických pamiatok ako v meste Bardejov zapísaného v Zozname svetového kultúrneho dedičstva UNESCO, drevených kostolíkov, minerálnych prameňov v Bardejovských Kúpeľoch, známych svojou históriaou. V lete majú turisti možnosť využívať množstvo turistických trás a následne si oddýchnuť v kúpeľoch. Bohatosť a rozmanitosť regiónu láka množstvo turistov, čo otvára možnosti a príležitosti pre šikovných ľudí, ktorí majú možnosť sa v oblasti cestovného ruchu uplatniť.

Jedným z marketingových nástrojom, ako pritiahnúť turistov do atraktívneho regiónu, je budovanie spoločnej marketingovej značky spoločne s mestom Bardejov a Bardejovskými Kúpeľami, ktoré si svoju značku budujú už stáročia.

Verím, že spolupráca sa bude aj naďalej prehlbovať a úroveň našej činnosti bude prínosom pre rozvoj cestovného ruchu v našom regióne a postupne si vybuduje región ŠARIŠ Bardejov a okolie meno nielen pre domáčich, ale aj pre návštevníkov zo zahraničia.

Spracoval:

Ing. Radomír Jančošek  
Výkonný riaditeľ OOCR ŠARIŠ BARDEJOV

Tento materiál obsahuje šest' strán textu.